

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0138**

Página / Page **1/7**

Solicitante / Applicant
618361-001

ABB Stotz-Kontakt GmbH
82 Eppelheimer Strass
Heidelberg, 69123
Germany

Produto Certificado / Certified Product

Disjuntores / Circuit Breakers

Família de produto / Product's Family

S200M; S200

Modelo - Tipo / Model - Type

S200M

Correntes (características C, D) - 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A e 63A.

Correntes (característica B) - 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A e 63A.

S200

Correntes (características B, C, D) - 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A e 63A.

S200L

Correntes (características C, D) - 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A e 63A.

Correntes (característica B) - 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A e 63A.

Marca comercial / Trademark

ABB

Normas aplicáveis / Applicable standards

ABNT NBR NM 80898:2004 - Disjuntores para proteção de Sobrecorrentes para instalações domésticas e similares.

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree

Portaria 348 de 2007 / Decree 348 of 2007

Relatório de Avaliação e Ensaios / Assessment and Test Report #

BR2435 / Volume 2 / Seção 1 / BR2435 / Volume 2 / Section 1

Concessão Para / Concession for

Marcação INMETRO / INMETRO Marking

Emissão / Date of issue

02 de março de 2015 / March 02, 2015

Revisão / Revision date

05 de maio de 2015 / May 05, 2015

Validade / Expire date

01 de março de 2017 / March 01, 2017

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações /
Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 - Vila Olímpia - São Paulo - SP - Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0138**

Página / Page **2/7**

Representante Legal / Legal Representative ABB Brasil Ltda.
Avenida dos Autonomistas, 1496 - Vila Campesina
Osasco - SP - Brasil
CNPJ: 61.074.829/0008-08

NOMENCLATURA / NOMENCLATURE

Série S200M / Series S200M

S20	1	M	-NA	C	25	XXX
I	II	III	IV	V	VI	VII

- I. S20 – Designação de tipo do Disjuntor / *Supplementary Protector Type Designation*
II 1, 2, 3 ou 4 – Número de Polos / *Number of poles*
III M – Designação de tipo do Disjuntor / *Supplementary Protector Type Designation*
IV -NA – com polo neutro / *with neutral pole*
V B, C, D – Curva de Atuação / *Trip Curve*
VI 0.5, 1, 1.6, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 13, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 63 – Rated Current in amps
(B characteristic only 6, 8, 10, 13, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 63 A)
VII XXX – Qualquer outra designação / *May be any applicant designation*

Série S200 / Series S200

S20	1	25	X
I	II	III	IV

- I. S20 – Designação de tipo do Disjuntor / *Supplementary Protector Type Designation.*
II 1, 2, 3 or 4 – Número de Polos / *Number of poles*
III 0.5 – 63 – Corrente Nominal / *Rated Current*
IV X – Qualquer designação do cliente / *May any applicant designation*

Série S200L / Series S200L

S20	1	25	L	X
I	II	III	IV	V

- I. S20 – Designação de tipo do Disjuntor / *Supplementary Protector Type Designation.*
II 1, 2, 3 or 4 – Número de Polos / *Number of poles*
III 0.5 – 63 – Corrente Nominal / *Rated Current*
IV L – Menor corrente de curto-circuito / *Lower Short-Circuit Rating*
V X – Qualquer designação do cliente / *May any applicant designation*

MARCAÇÃO / MARKING:

- A. Marca registrada ou nome do fabricante; / *manufacturer's name or trade mark;*
B. Designação do tipo, número de catálogo ou número de série; / *type designation, catalogue number or serial number;*
C. Tensões nominais; / *rated voltages;*
D. Corrente nominal sem a unidade "A" precedida pelo símbolo de atuação instantânea (B, C, ou D); *rated current without symbol "A", preceded by the symbol of instantaneous tripping (B, C or D);*
E. Frequência nominal se o disjuntor usa apenas uma frequência; / *rated frequency if the circuit-breaker is designed only for one frequency;*
F. Capacidade de curto-circuito nominal, em amperes; / *rated short-circuit capacity, in amperes;*
G. Diagrama de ligação, a não ser que seja evidente a maneira correta de conexão; / *Wiring diagram, unless the correct mode of connection is evident;*
H. Temperatura ambiente, se diferente de 30°C; / *reference ambient air temperature, if different from 30 °C;*
I. Grau de proteção (apenas se diferente de IP20); / *degree of protection (only if different from IP20);*
J. Marca de Conformidade Brasileira; / *Brazilian conformity information mark;*
K. Etiqueta requerida pelo Brasil / *Brazilian required label – see section general*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. UL-BR 15.0138

Página / Page 3/7

Marcações C e D, acima, devem estar visíveis quando o disjuntor estiver instalado. / *Marking C and D above shall be readily visible when the circuit-breaker is installed.*

CARACTERÍSTICAS NOMINAIS / RATINGS:

Série S200M / S200M series:

Corrente Nominal / *Current Ratings* (curvas / *characteristics* C, D) - 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A and 63A

Corrente Nominal / *Current Ratings* (curva / *characteristic* B) - 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A and 63A

Série S200 / S200 series:

Corrente Nominal / *Current Ratings* (curvas / *characteristics* B, C, D) - 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A and 63A.

Série S200L / S200L series:

Corrente Nominal / *Current Ratings* (curvas / *characteristics* C, D) - 0.5A, 1A, 1.6A, 2A, 3A, 4A, 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A and 63A

Corrente Nominal / *Current Ratings* (curva / *characteristic* B) - 6A, 8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A, 40A, 50A and 63A

Tensão Nominal / Voltage Ratings

AC 230 V (poles 1+N)

AC 230/400 V (poles 1)

AC 400 V (poles 2; 3; 3+N; 4)

Série S200M / S200M series:

Curto-Circuito Nominal / *Rated short-circuit capacity* (Icn): 10 kA

Série S200 / S200 series:

Curto-Circuito Nominal / *Rated short-circuit capacity* (Icn): 6 kA

Série S200L / S200L series:

Curto-Circuito Nominal / *Rated short-circuit capacity* (Icn): 4,5 kA

**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

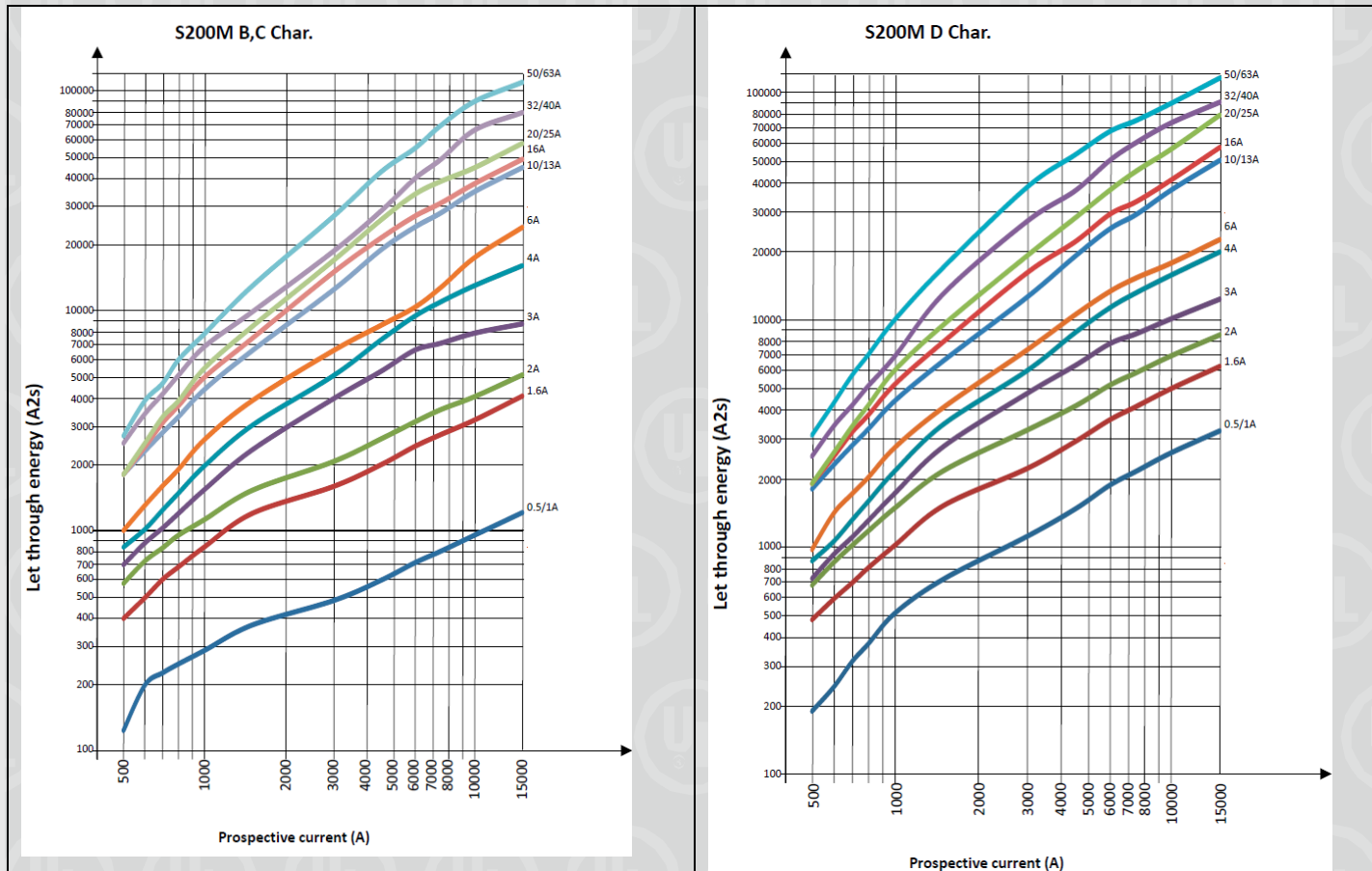
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0138**

Página / Page **4/7**

DOCUMENTOS / DOCUMENTS:

Curvas I^2t do S200M / I^2t Curves from S200M



Distância de grade: "a" = 35 mm

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0

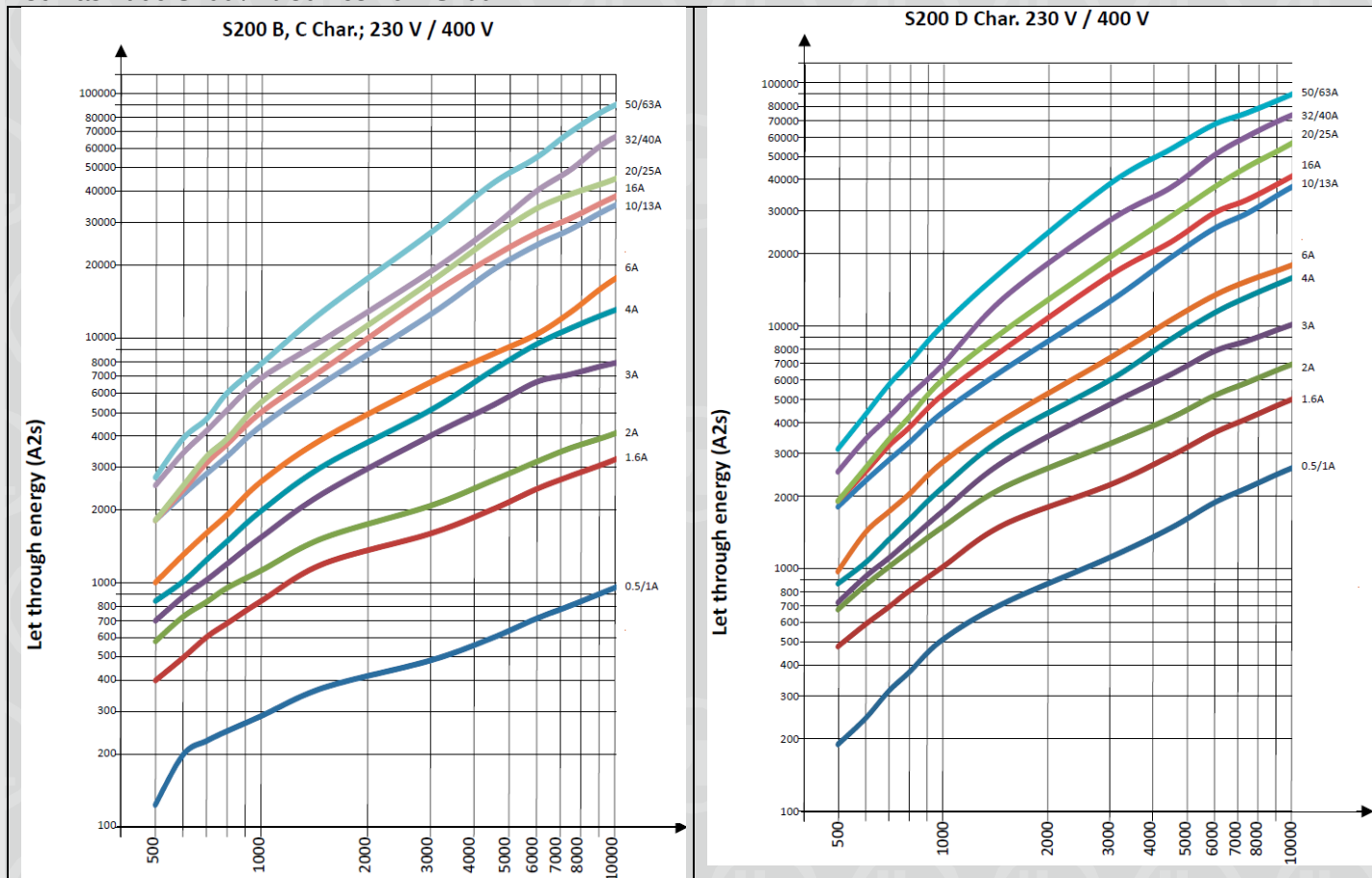
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0138**

Página / Page **5/7**

Curvas I^2t do S200 / I^2t Curves from S200



Distância de grade: "a" = 35 mm

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0

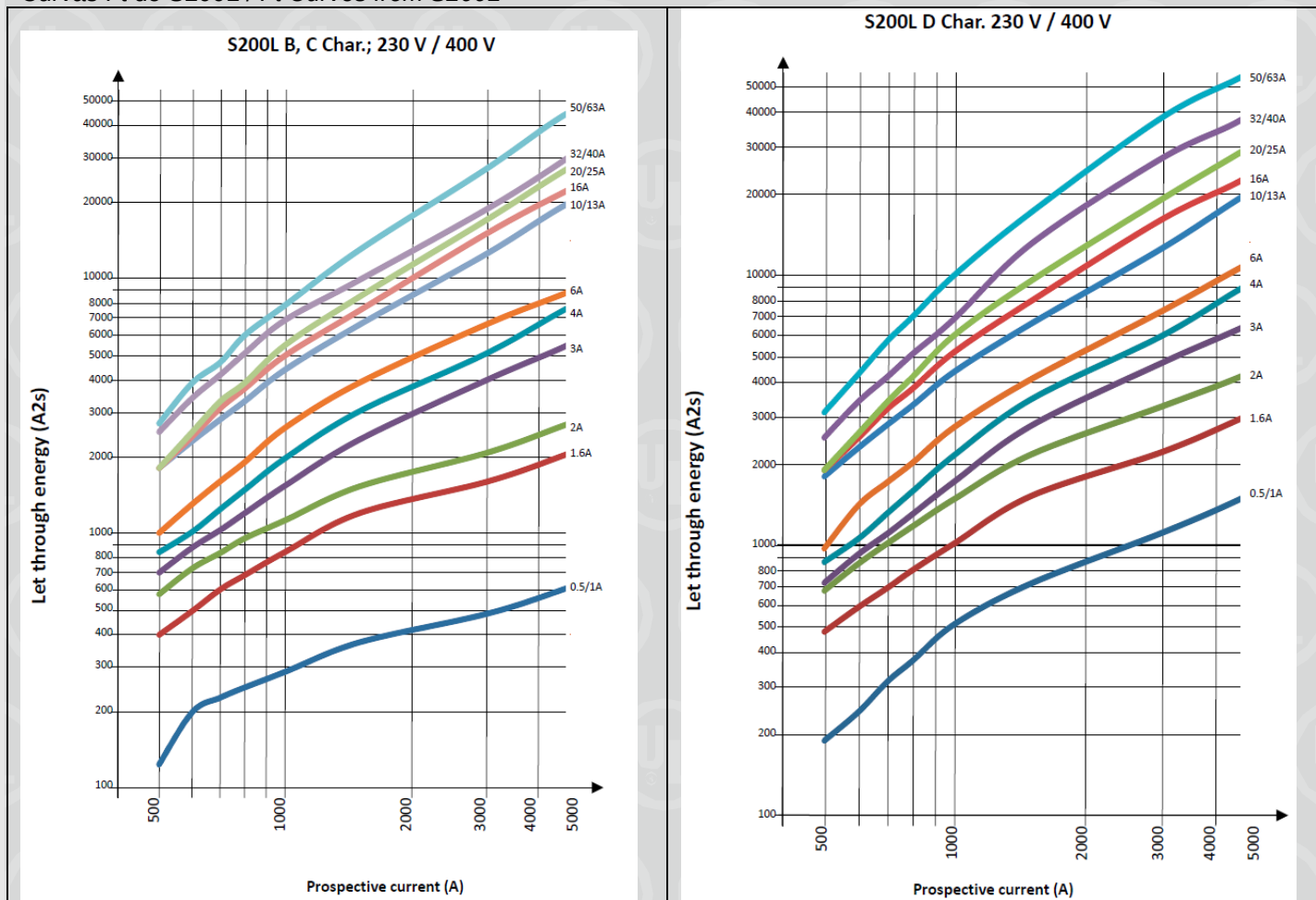
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0138**

Página / Page **6/7**

Curvas I^2t do S200L / I^2t Curves from S200L



Distância de grade: "a" = 35 mm

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0138**

Página / Page **7/7**

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de ensaio emitido por VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH / Test report issued by VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH	70000-1200-0711/158125-101 até 165 70000-1200-0247/188199-000 até 063	N/A	2012-09-27 2013-08-23
Relatório de ensaio emitido por VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH / Test report issued by VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH	70000-1200-0711/165007-201 até 273	N/A	2012-08-30

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.

The validation of this certificate depends on the surveillance inspections performing and Non conformity treatments, according to UL do Brasil Certificações procedures.

2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade (s) fabril (is) mencionada (S) acima.

This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate

3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.

Any non-authorized changes performed in the product, including marking, will invalidate this certificate. UL do Brasil Certificações must be notified about any desired change. This notification will be analyzed by UL do Brasil Certificações that will decide about certificate force.

Histórico de Revisões / Revision Description:

05 de maio de 2015 / May 05, 2015	Certificação da série S200L / Certification of S200L series
13 de abril de 2015 / April 13, 2015	Certificação da série S200 / Certification of S200 series
02 de março de 2015 / March 02, 2015	Emissão inicial / Initial Issue
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last review cancel and substitutes the previous ones</i>	

**Organismo de Certificação /
Certification Body**

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0033 rev 5.0